

Trattoria – Pizzeria il Forno

Speisekarte Herbst 2024

il forno
TRATTORIA PIZZERIA



Herbstgerichte / Seasonal dishes

| | | |
|---|---|-----------|
| Zuppa di funghi misti e crostini <i>Pilzcremesuppe mit Croûtons</i> <i>Mushroomcreamsoup with croûtons</i> |  | 14 |
| Insalata formentina con uovo e speck <i>Nüsslisalat mit Ei und Speck</i> <i>Lamb `s lettuce with egg and bacon</i> | | 16 |
| Carpaccio di cervo, rucola, grana e tartufo nero <i>Hirschcarpaccio, Rucola, Parmesan mit schwarzem Trüffel</i> <i>Deer carpaccio, rocket salad, parmesan and black truffle</i> | | 26 |
| Gnocchi fatti in casa con funghi al burro <i>Hausgemachte Kartoffelgnocchi mit Pilzen und Butter</i> <i>Homemade potato gnocchi with mushrooms and butter</i> |  | 28 |
| Tagliolini fatti in casa con ragù di selvaggina <i>Hausgemachte feine Nudeln mit Wildragout</i> <i>Homemade fine noodles with game ragout</i> | | 30 |
| Tagliolini fatti in casa al sugo d'arrosto di vitello e tartufo nero <i>Hausgemachte feine Nudeln an Kalbsbratensauce und schwarzem Trüffel</i> <i>Homemade fine noodles with veal roast sauce and black truffle</i> | | 30 |
| Risotto con zucca e scamorza affumicata <i>Risotto mit Kürbis und geräuchertem Scamorza</i> <i>Risotto pumpkin and smoked scamorza</i> |  | 28 |
| Risotto alle erbe con filetto di cervo sfumato al brandy <i>Kräuterrisotto mit flambierten Hirschfiletstreifen</i> <i>Risotto with Alpine herbs and flambéed deer filet</i> | | 36 |
| Spezzatino di capriolo con funghi e spätzli <i>Rehgeschnetzeltes mit frischen Pilzen und Spätzli</i> <i>Sliced venison with fresh mushrooms and spaetzli</i> | | 54 |
| Ossobuco di cervo con risotto allo zafferano <i>Hirsch Ossobuco mit Safranrisotto</i> <i>Braised Ossobuco of deer with safran risotto</i> | | 48 |



Herbst Dessert

| | | |
|--|--|-----------|
| Ciliegie alla grappa con gelato alla vaniglia e panna <i>Grappakirschen mit Vanilleglacé und Rahm</i> <i>Grappa cherries with vanilla ice cream and cream</i> | | 14 |
|--|--|-----------|

Antipasti / Vorspeisen / Starters

| | | |
|--|---|----------------|
| Bruschette di pane casareccio con concassè di pomodori <i>Bruschette mit Tomaten-Concassée (3 Stück)</i> <i>Crispy bread with crushed tomatoes</i> |  | 14 |
| Burrata con pomodorini multi colore <i>Burrata mit bunten Tomaten</i> <i>Burrata cheese served with multi color tomatoes</i> |  | 22 |
| Midollo gratinato con focaccia <i>Gratiniertes Markbein mit Focaccia</i> <i>Gratinated marrowbone served with Focaccia</i> | | 18 |
| Vitello tonnato con capperi <i>Kalbsbraten dünn aufgeschnitten mit Thunfischsauce und Kapern</i> <i>Thinly sliced veal with tuna sauce and capers</i> | | 24/36 |
| Carpaccio di cervo, rucola, grana e tartufo nero <i>Hirschcarpaccio, Rucola, Parmesan mit schwarzem Trüffel</i> <i>Deer carpaccio, rocket salad, parmesan and black truffle</i> | | 26 |
| Insalata formentina con uovo e speck <i>Nüsslisalat mit Ei und Speck</i> <i>Lamb`s lettuce with egg and bacon</i> | | 16 |
| Insalata verde o mista <i>Grüner oder gemischter Salat</i> <i>Green lettuce or mixed Salad</i> |  | 10/12.5 |

Zuppe / Suppen / Soups


| | | |
|---|---|-----------|
| Stracciatella alla romana <i>Bouillon mit Ei</i> <i>Beef stock with egg</i> | | 12 |
| Zuppa di pomodoro <i>Tomatencremesuppe mit frischem Basilikum</i> <i>Tomato soup with fresh basil</i> |  | 12 |
| Zuppa di funghi misti e crostini <i>Pilzcremesuppe mit Croûtons</i> <i>Mushroomcreamsoup with croûtons</i> |  | 14 |

Per motivi tecnici, non possiamo offrire pagamento individuale nelle ore di punta.
Aus servicetechnischen Gründen können wir zu Stosszeiten kein Einzelinkasso anbieten.
For service-related reasons, we are unable to offer individual payment at busy times.

Pasta fatta in casa, hausgemachte Pasta, homemade pasta

- Ravioli di ricotta e spinaci con burro, pomodorini e pinoli**  **28**
Ricotta-Spinatravioli mit Tomaten, Pinienkernen und Butter
Homemade spinach ravioli with tomato, pinenuts and butter
- Gnocchi fatti in casa con funghi al burro**  **28**
Hausgemachte Kartoffelgnocchi mit Pilzen und Butter
Homemade potato gnocchi with mushrooms and butter
- Lasagne alla bolognese fatte in casa** **26**
Hausgemachte Lasagne Bolognese mit Parmesan gratiniert
Homemade lasagne with bolognese sauce, gratinated with parmesan
- Tagliolini fatti in casa con ragù di selvaggina** **30**
Hausgemachte feine Nudeln mit Wildragout
Homemade fine noodles with game ragout
- Tagliolini fatti in casa al sugo d'arrosto di vitello e tartufo nero** **30**
Hausgemachte feine Nudeln an Kalbsbratensauce und schwarzem Trüffel
Homemade fine noodles with veal roast sauce and black truffle
- Spaghetti cacio e pepe**  **24**
Spaghetti an Pecorinosauce und Pfeffer
Spaghetti with Pecorino sauce and pepper
- Trofie con pesto fatto in casa e gamberi** **34**
Trofie mit hausgemachtem Pesto und Crevetten
Trofie with homemade pesto and shrimps

Risotti / Risotto

- Risotto con zucca e scamorza affumicata**  **28**
Risotto mit Kürbis und geräuchertem Scamorza
Risotto pumpkin and smoked scamorza
- Risotto alle erbe con filetto di cervo sfumato al brandy** **36**
Kräuterrisotto mit flambierten Hirschfiletstreifen
Risotto with Alpine herbs and flambéed deer filet

Se desideri che il tuo cibo sia preparato vegano, chiedi al personale di servizio. Possiamo anche cucinare piatti individuali vegani. Fier eine vegane Zubereitung Ihrer Speisen fragen Sie bitte den Servicemitarbeiter. Einzelne Gerichte können wir auch vegan kochen. For vegan dishes please consult with our service staff, individual dishes can be prepared vegan style

Secondi piatti di carne e pesce

Fisch- und Fleischgerichte

Meat- and fish dishes

| | |
|--|-----------|
| Merluzzo nero con risotto al nero di seppia e verdure | 44 |
| <i>Gebratener Blackcod mit schwarzem Risotto und Gemüse</i> | |
| <i>Pan seared blackcod with black risotto and vegetables</i> | |
| Saltimbocca alla romana con tagliolini e verdure | 42 |
| <i>Saltimbocca Romana mit Nudeln und Gemüse</i> | |
| <i>Veal saltimbocca Romana-style with noodles and vegetables</i> | |
| Fegato di vitello alla veneziana con Rösti di patate | 39 |
| <i>Kalbsleber mit Zwiebeln, Kräutern und Rösti</i> | |
| <i>Pan seared veal liver with onions and Alpine herbs, Rösti</i> | |
| Filetto di manzo al pepe verde, purè di patate e verdure (160 gr.) | 54 |
| <i>Rindsfilet mit grüner Pfeffersauce, Kartoffelstock und Gemüse</i> | |
| <i>Beef fillet with green pepper sauce, mashed potatoes and vegetables</i> | |
| Carré d'agnello in crosta di erbe, patate al rosmarino e spinaci | 48 |
| <i>Lammcarrée mit Kräuterkruste, Rosmarinbratkartoffeln und Spinat</i> | |
| <i>Lamb Rack with herb crust, rosemary potatoes and spinach</i> | |
| Spezzatino di capriolo con funghi e spätzli | 54 |
| <i>Rehgeschnetzeltes mit frischen Pilzen und Spätzli</i> | |
| <i>Sliced venison with fresh mushrooms and spaetzli</i> | |
| Ossobuco di cervo con risotto allo zafferano | 48 |
| <i>Hirsch Ossobuco mit Safranrisotto</i> | |
| <i>Braised Ossobuco of deer with safran risotto</i> | |

Cari ospiti, informazioni sugli ingredienti che possono causare allergie o altre reazioni indesiderate, sono disponibili su richiesta al nostro personale di servizio. Werte Gäste, Angaben zu Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen können, erhalten Sie auf Anfrage bei unseren Servicemitarbeitern.

Dear guests, information on ingredients that may trigger allergies or other adverse reactions, please contact our service staff.

Per i bambini / Für unsere Kleinen / For the kids

bis 12 Jahren

Auch Kinder sollen die Vielfalt der italienischen Küche entdecken. Nach Lust und Laune wählen können. Gerne servieren wir ausgewählte Gerichte von der grossen Karte.

| | | |
|---|---|---|
| Gnocchi fatti in casa al pomodoro <i>Hausgemachte Kartoffelgnocchi an Tomatensauce</i> <i>Homemade potatoe gnocchi with tomato sauce</i> |  | 18 |
| Tagliolini fatti in casa al sugo d'arrosto di vitello <i>Hausgemachte feine Nudeln an Kalbsbratensauce</i> <i>Homemade fine noodles with veal roast sauce</i> | | 20 |
| Saltimbocca alla romana con tagliolini e verdure <i>Saltimbocca Romana mit Nudeln und Gemüse</i> <i>Veal saltimbocca Romana-style with noodles and vegetables</i> | | 28 |
| Spaghetti alla bolognese <i>Spaghetti mit Hackfleischsauce</i> <i>Spaghetti with minced beef sauce</i> | | 16 |
| Spaghetti al pomodoro <i>Spaghetti mit Tomatensauce</i> <i>Spaghetti with tomato sauce</i> |  | 14 |
| Pepite di pollo (fatte in casa) con patatine <i>Poulet-Stückli paniert (hausgemacht) mit Pommes Frites</i> <i>Homemade chicken nuggets with french fries</i> | | 18 |
| Pizza topolino (Margherita) + Prosciutto <i>Schinken</i> <i>Ham</i> + Salami dolce <i>Milde Salami</i> <i>mild salami</i> + Funghi <i>Pilze</i> <i>Mushrooms</i> |  | 15 + 4 + 4 + 2 |
| Porzione di patatine fritte <i>Portion Pommes Frites</i> Portion of french fries |  | 8 |

Dessert e Gelati

| | |
|--|-------------|
| Tiramisù tradizionale (unsere Spezialität) <i>Hausgemachtes Tiramisù</i> <i>Homemade Tiramisù</i> | 14 |
| Panna cotta al cioccolato e salsa alla menta <i>Schokoladen Panna cotta mit Pfefferminzsauce</i> <i>Chocolate Panna cotta with peppermintsauce</i> | 12 |
| Torta caprese fatta in casa (senza farina) <i>Hausgemachter Schokoladen-Mandelkuchen (ohne Mehl)</i> <i>Homemade chocolate-almond cake (without flour)</i> | 12 |
| Ciliegie alla grappa con gelato alla vaniglia e panna <i>Grappakirschen mit Vanilleglacé und Rahm</i> <i>Grappa cherries with vanilla ice cream and cream</i> | 14 |
| Affogato al caffè "il Forno" <i>Espresso mit einer Kugel Vanilleglacé</i> <i>Espresso with vanilla ice cream</i> | 9.5 |
| Sorbetto al limone con prosecco <i>Zitronensorbet mit Prosecco</i> <i>Lemon sherbet with Prosecco</i> | 13.5 |
| Coppa Danimarca / Coup Denmark | 11.5 |
| Eiscaffé / Café glace | 11.5 |
| Il nostro gelato artigianale, squisitamente cremoso... <i>Unsere typischen italienischen Glacé sind leicht und bekömmlich ...</i> <i>Our typical Italian ice cream are light and easily digestible...</i> | |

Caffé & Liquori

Als krönender Abschluss servieren wir Ihnen gerne einen aromatischen, italienischen Caffé und fragen Sie einfach ihren Servicemitarbeiter nach unserer auserlesenen Spirituosen- und Grappaauswahl.